

# TOP X



7

- Rinnenstrang beidseitig mit Betonstütze versehen und diese verdichten. In befahrenen Bereichen muss die erste Pflasterreihe in Beton fixiert werden.
- Support the channel run on both sides with compacted concrete haunching. In areas with vehicular traffic, the first row of paving must be set in concrete.
- Caler latéralement le tronçon de caniveaux avec du béton, puis tasser. Dans les zones circulées, la première rangée de pavés jouxtant le caniveau doit être prise dans du béton.
- Agregar hormigón a ambos lados del tramo de canal y compactarlo. En las zonas transitables la primera fila de adoquines debe fijarse con hormigón.
- Oberflächenbeläge einbauen.
- Lay the paving surface.
- Mettre en oeuvre le revêtement de surface.
- Colocar el recubrimiento superior.



8

Einbau/Installation/  
Montage/Montaje Video



**TOP X**

**CE**

- Zubehör
- Accessories
- Accessoires
- Accesos



44392

**HAURATON GmbH & Co. KG**

Werkstraße 13  
76437 Rastatt  
Germany  
Tel. +49 7222 958 0  
export@hauraton.com  
www.hauraton.com

## Inhalt

- Anschluss-Set für Rinne mit Stirnwand, Adapter, schwarz
- Einbauanleitung

## Content

- connection set for channel with end cap, adapter, black
- assembly instructions

## Contenu

- kit d'installation du caniveau avec obturateur, adaptateur, noir
- Notice de Pose

## Contenido

- set de conexión para canal con tapa frontal, adaptador, negro
- instrucciones de instalación

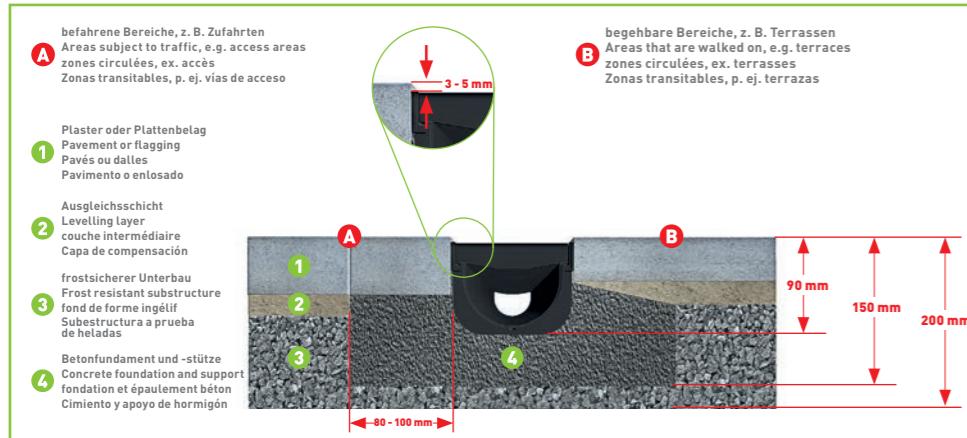


**TOP X**

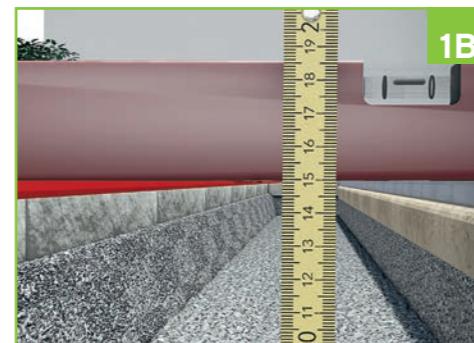
**CE**

- Einbau einer TOP X Rinne mit Anschluss-Set für Rinne mit Stirnwand, Adapter, schwarz
- Installation of a TOP X channel with connection set for channel with end cap, adapter, black
- Mise en oeuvre d'un caniveau TOP X avec kit d'installation du caniveau avec obturateur, adaptateur, noir
- Montaje de un canal TOP X con set de conexión para canal con tapa frontal, adaptador, negro

# TOP X



- Verlegegraben ausheben, Tiefe = 20 cm, Schotter-schicht einbringen und zu frostsicherem Untergrund verdichten, Höhe = 5 cm.
- Excavate installation trench, depth = 20 cm. Lay ballast and compact to form a frost-proof substrate. Height = 5 cm.
- Réaliser la tranchée, profondeur = 20 cm. Déposer le concassé et damer. Hauteur = 5 cm.
- Excavar una zanja, profundidad = 20 cm. Colocar la gravilla y compactarla para conseguir una base resistente a las heladas. Altura = 5 cm.



- Beton einfüllen und mit Schaufel oder Kelle abziehen. Höhe = 7 cm.
- Insert concrete and level off with shovel or trowel. Height = 7 cm.
- Couler le béton et étaler à la pelle ou à la truelle. Hauteur = 7 cm.
- Agregar hormigón y extender con la pala o la paleta. Altura = 7 cm.

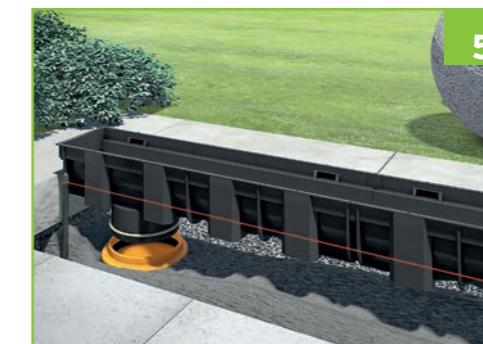


- Öffnung für den Rohrabschluss ausbohren. Bohrkrone Ø 68 mm.
- Make the opening for the pipe connection using a drill. Diameter of drill bit + 68 mm.
- Carotter l'opercule préformé ou le percer. Diamètre de la perforation 68 mm.
- Serrar o perforar la abertura para el manguito. Corona de perforación (diámetro) 68 mm.



- Anschlussadapter und Stirnwand montieren.
- Fit connection adapter and end cap.
- Monter l'adaptateur et l'obturateur.
- Montar el adaptador de conexión y la tapa frontal.

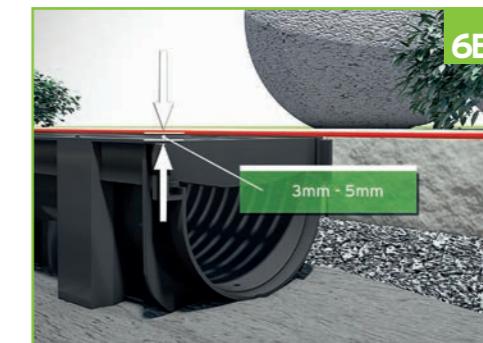
# TOP X



- Rinne über Anschlussadapter an Abwasserleitung anschließen.
- Connect channel to wastewater drainage pipe via connection adapter.
- Raccorder le caniveau au réseau par le manchon PVC avec joint en place.
- Empalmar el canal mediante el adaptador de conexión al conducto de desagüe.



- Rinne mit mittig aufgelegtem Kantholz entlang einer Verlegeschnur nivellieren. **Achtung:** Rinne sitzt 3 - 5 mm tiefer als Oberflächenbelag. Ausgerichtete Rinne an den Enden mit Beton fixieren.
- Place a timber section centrally on the channel and level along an installation line. **Important:** Channel sits 3 to 5 mm below the surface finish. Once the channel has been aligned, fix the ends with concrete.
- Mettre à niveau au cordeau le caniveau à l'aide d'un tasseau en bois. **Attention :** les revêtements de surface doivent dépasser de 3 à 5 mm l'arête supérieure du caniveau. Sceller les extrémités du caniveau avec du béton.



- Nivelar el canal con el taco de manera centrada a lo largo de una cuerda de tendido. **Atención:** el canal se sitúa 3 - 5 mm más hondo que la parte superior. Fijar el canal alineado en los extremos con hormigón.